

# Arquidiócesis de Saint Louis



## Guías para observar el distanciamiento social y otros requisitos de salud para la celebración de la santa misa

Los obispos de Missouri establecen las siguientes prácticas habituales para la celebración de la misa, para dar cumplimiento a los requisitos del distanciamiento social durante la pandemia del COVID-19, junto con otras directrices que sean determinadas por los obispos diocesanos.

### Antes de la misa

1. Los cuatro obispos de Missouri han dispensado a los fieles hasta nuevo aviso de la obligación dominical de asistir a Misa. La pandemia del COVID-19 representa una seria amenaza a la salud pública. Por lo tanto,
  - a. De acuerdo con las directrices de salud nacionales, estatales y locales, no se permite el acceso a la iglesia a las personas que presenten síntomas o que han estado expuestas a otras personas con el virus en los 14 días previos. Se les solicita a todos los asistentes revisar su temperatura en casa antes de asistir a la iglesia.
  - b. Con la finalidad de resguardar su salud, se recomienda a las personas que se consideran de mayor riesgo por tener otros problemas de salud subyacentes o que tienen más de 60 años, evitar asistir a la celebración pública de la misa.
  - c. Exhortamos a las parroquias a transmitir en directo la misa, esto incluye la misa diaria, de manera que aquellos que no pueden asistir a la misa en persona puedan mantener la conexión espiritual con su iglesia local.
  - d. Las misas pueden llevarse a cabo en la iglesia, en gimnasios grandes o en el estacionamiento. Se deben colocar sillas de metal con antelación para proveer el espacio necesario para el distanciamiento social. Los automóviles también deben tener una distancia apropiada.
  - e. Proveer señalización dentro y fuera de la iglesia en la que se indiquen los Requerimientos del Distanciamiento Social\*\*, las limitaciones en el tamaño de la multitud, y los procedimientos para limitar el tamaño de la misma.
2. Para estimar el límite de ocupación de su iglesia, determine los pies cuadrados de su espacio para la celebración y la máxima capacidad de ocupación autorizada para su iglesia por los bomberos o por el código de construcción.
  - a. Para las iglesias de menos de 10.000 pies cuadrados, limite el número de personas presentes en cada misa a un 25% o menos de la ocupación máxima autorizada por los bomberos o por el código de construcción.

- b. Para las iglesias de 10.000 o más pies cuadrados, se limita el número de los presentes en cada misa al 10% o menos de la ocupación máxima autorizada por los bomberos o por el código de construcción
3. Se debe realizar una limpieza adecuada en las áreas de alto tráfico dentro de la iglesia antes y después de cada servicio. Esto incluye el espacio de la iglesia, los baños y la sacristía. (Los productos de limpieza están disponibles en la arquidiócesis hasta agotar la existencia, y son costeados por la Colecta Católica Anual).
  - a. Los bancos utilizados para la misa deben ser limpiados con desinfectante.
  - b. Todos los himnos y misales deben ser retirados de los bancos y guardados mientras dure la pandemia. Los cantores deben seleccionar música e himnos familiares a la mayoría de las personas de manera que puedan participar activamente en la misa. Ningún otro material debe dejarse en las bancas. Se invita a los fieles a traer sus propios misales para utilizarlos durante la celebración de la misa.
  - c. Las manillas, las placas de empuje, y las perillas de las puertas deben ser desinfectados después de cada servicio.
4. Las fuentes de agua bendita permanecerán vacías hasta nuevo aviso.
5. Cuando sea posible, habrá disponibilidad de desinfectante para las manos a través de toda la iglesia,
6. Los fieles están obligados a usar mascarilla al entrar a la Iglesia y durante la celebración de la misa, excepto al sentarse en las bancas y para el breve momento de comulgar. Los ujieres y otros voluntarios deben usar mascarillas y guantes (cuando no haya guantes disponibles, será necesario lavarse las manos con frecuencia) durante la celebración de la misa. Los párrocos deben encargarse de que estas obligaciones sean cumplidas sin excepciones. Las guías del CDC establecen que los niños menores de dos años o cualquier persona que no pueda quitarse su propia mascarilla no deben utilizarla.
7. Clero y otros ministros mantendrán el distanciamiento de seis pies y no deben saludar a los feligreses al momento de entrar a la iglesia.
8. Habrá algunos párrocos y parroquias que por causas o condiciones preexistentes o por tener “focos de alto contagio” no podrán abrir sus puertas en este momento.

#### Durante la misa

1. Las puertas de entrada y salida deberán ser señaladas y supervisadas en forma adecuada. Las puertas de entrada deben abrirse y mantenerse abiertas antes de la misa, y las puertas de salida deben igualmente abrirse y mantenerse abiertas al final de la misa para prevenir que las personas toquen las manillas, perillas o placas para empujar las puertas.
2. El personal, los ujieres y otros voluntarios deben asistir a los fieles para ubicarlos en las bancas.
3. Los familiares deben mantener una distancia de seis pies entre su familia y otras familias o individuos durante la celebración de la misa.
  - a. La ubicación de los asistentes debe ser arreglada de forma tal que se mantenga la distancia entre los miembros de una familia y otra.
  - b. Se deben dejar vacíos uno o dos bancos entre los asistentes de manera tal que se mantenga la distancia de los seis pies en todas las direcciones.
  - c. Los cantores mantendrán el distanciamiento social de seis pies.
4. Las procesiones del ofertorio se suspenden, así como también el signo de la paz. Las cestas de recolección (o cualquier otro material) no se pasarán de una familia a otra, ni los ujieres recogerán la colecta de la congregación. Se colocarán cestas fijas para las donaciones de la

- asamblea y serán supervisadas por los ujieres hasta que las donaciones sean recolectadas y manejadas de acuerdo con los protocolos adecuados establecidos para el manejo de las mismas.
5. Misas concelebradas: El celebrante principal recibirá la Preciosa Sangre de su propio cáliz y la consumirá. Los concelebrantes recibirán la Preciosa Sangre por intinción (recibiendo la hostia parcialmente humedecida en el cáliz), con la finalidad de que el último concelebrante consuma todo el remanente en un cáliz separado.
  6. Para la distribución de la sagrada comunión, los ujieres u otros voluntarios provistos de mascarilla y guantes, se asegurarán de que la fila de la comunión cumpla con la distancia de los seis pies. Se deben señalar en los pisos los seis pies de distancia en los pasillos por los que la congregación se aproxima al altar para la comunión para facilitar la distancia social apropiada.
  7. Los ministros de la comunión deben utilizar mascarilla, desinfectar sus manos inmediatamente antes y después de distribuir la comunión, y cuando sea posible, utilizar toallitas desinfectantes o purificadores por inmersión en una solución desinfectante (al menos de 60% de etanol o 70% de alcohol isopropílico) para desinfectar sus dedos cuando tengan un contacto accidental con el comulgante.
  8. Se prohíbe la distribución a los fieles de la eucaristía en el cáliz. Se deben hacer arreglos especiales con el párroco para aquellas personas con enfermedad celiaca.
  9. Es necesario para la comunión mantener filas de una sola persona por cada ministro de la comunión, a fin que se mantenga el distanciamiento social entre el ministro y los comulgantes. Se pueden utilizar múltiples ministros de la comunión, siempre y cuando se mantengan los patrones de tráfico de una sola dirección.
  10. Los comulgantes recibirán la hostia en la mano, de acuerdo con los consejos de los oficiales de salud del estado, de manera de evitar que los dedos de los ministros de la comunión entren en contacto con la saliva o las partículas exhaladas por la boca de los comulgantes.
  11. Cuando los comulgantes se aproximan al ministro de la comunión, deben bajar su mascarilla por debajo de la barbilla para prepararse a recibir la comunión como se indicó anteriormente. El comulgante se colocará otra vez su mascarilla inmediatamente después de consumir la hostia.

#### Después de la misa

1. Las unidades familiares deben salir de la iglesia de forma ordenada, utilizando sus mascarillas y observando los seis pies de distancia entre unas y otras.
2. Los ujieres no repartirán boletines u otros materiales.
3. Los clérigos y otros ministros no saludaran a los fieles a medida que salen de la iglesia.
4. No habrá recepciones o reuniones sociales (por ejemplo, café y donas) después de la misa.
5. Los bancos y otras áreas de alto tráfico de la iglesia serán limpiadas antes del próximo servicio, y se removerán la basura y otros materiales de los bancos. Esto puede significar que los horarios de las misas tengan que ser ajustados o escalonar las ubicaciones para permitir el tiempo para desinfectar la iglesia.

\*\*Los Requisitos del Distanciamiento Social significan, en la medida de lo posible, mantener al menos una distancia de seis pies uno de otro; lavarse las manos con agua y jabón, por al menos veinte segundos, tan frecuentemente como sea posible o utilizar desinfectante para manos con al menos un 60 por ciento de alcohol; cubrir la boca al toser y al estornudar con algo que no sean las manos; y no estrechar la mano de las otras personas.



## Guías para observar el distanciamiento social y otros requisitos de salud para la celebración de la santa misa

### PAUTAS GENERALES/RECORDATORIOS

- Se mantiene la dispensa de la obligación de atender a la misa dominical hasta nuevo aviso
- De acuerdo con las directrices de salud nacionales, del estado y del distrito, no se permite el acceso a la iglesia a las personas que presenten síntomas o que hayan estado en contacto con otras personas con el virus.
  - Los asistentes deben tomar su temperatura en la casa para determinar si deberían atender a la misa.
- Se exhorta a cualquier persona mayor de 60 años y a aquellos con complicaciones de salud subyacentes a participar **únicamente** en las misas **vía transmisión en directo**.

### LIMPIEZA, DESINFECCIÓN E HIGIENE

- Se debe realizar una limpieza adecuada en las áreas de mayor uso dentro de la iglesia antes y después de cada servicio.

### CAPACIDAD/ASISTENCIA

- La reunión de los fieles en los lugares donde se celebra la misa **está limitada** de acuerdo con lo siguiente:
  - Para las iglesias de menos de 10.000 pies cuadrados, se limita el número de personas presentes en cada misa a un 25% o menos de la ocupación máxima autorizada por el departamento de bomberos o por el código de construcción.
  - Para las iglesias de 10.000 o más pies cuadrados, se limita el número de los presentes en cada misa al 10% o menos de la ocupación máxima autorizada por el departamento de bomberos o por el código de construcción.

### EQUIPO PERSONAL DE PROTECCIÓN (PPE, por sus siglas en inglés)

- Los feligreses están obligados a usar mascarillas durante la celebración de la misa, con la excepción del breve momento para recibir la Sagrada Comunión.
- Los ujieres y otros voluntarios deben usar mascarilla y guantes (cuando no haya guantes disponibles, será necesario lavarse las manos con frecuencia) durante la celebración de la misa.
- Se requieren prácticas específicas de uso de equipos de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) para los ministros de la eucaristía. Más adelante se incluyen detalles adicionales en el aparte correspondiente a la “Sagrada Comunión.”



## Guías para observar el distanciamiento social y otros requisitos de salud para la sagrada comunión

### OFERTORIO

- **Se utilizarán cestas fijas** para las donaciones de los asistentes y serán supervisadas por los ujieres hasta que se recolecten las donaciones.
- Las cestas de la colecta no serán pasadas de unos a otros, ni tampoco los ujieres harán la recolección de la congregación.
- **Por favor considere dar su ofrenda en línea.**

### SE SUSPENDE EL SALUDO DE LA PAZ

### SAGRADA COMUNIÓN

- **Los comulgantes recibirán la hostia en la mano**, de acuerdo con los consejos de los oficiales de salud del estado, y así se evitará que los dedos de los ministros de la comunión entren en contacto con la saliva o con las partículas exhaladas por la boca de los comulgantes.
- **Los ministros de la comunión deben utilizar mascarilla**, desinfectar sus manos inmediatamente antes y después de distribuir la Comunión, y cuando sea posible, utilizar toallitas desinfectantes o purificadores por inmersión en una solución desinfectante (al menos de 60% de etanol o 70% de alcohol isopropílico) para desinfectar sus dedos cuando tengan un contacto accidental con el comulgante.
- **Se prohíbe la distribución** a los fieles **de la sagrada comunión en el cáliz**. Se deben hacer arreglos especiales con el párroco para aquellas personas con enfermedad celiaca.
- Cuando los comulgantes se aproximan al ministro de la comunión, deben bajar su mascarilla por debajo de la barbilla para prepararse a recibir la comunión como se indicó anteriormente. El comulgante se colocará inmediatamente su mascarilla después de consumir la eucaristía.
- Para la distribución de la sagrada comunión, los ujieres u otros voluntarios provistos de mascarilla y guantes, se asegurarán de que la fila de la comunión cumpla con la distancia de los seis pies.
- Con el fin de facilitar la distancia social apropiada, se deben señalar en el piso los seis pies de distancia en los pasillos por los que la congregación se aproxima al altar para la comunión,

- Es necesario mantener filas de una sola persona para la distribución de la sagrada comunión a fin de que se mantenga el distanciamiento social entre el ministro de la comunión y los comulgantes. Se pueden utilizar múltiples ministros de la comunión siempre y cuando se mantengan los patrones de circulación en una sola dirección.

# Arquidiócesis de Saint Louis



## Preguntas frecuentes sobre el reinicio de las misas públicas

A medida que continuamos con nuestros esfuerzos para protegernos los unos a los otros de los serios efectos del coronavirus, ofrecemos las respuestas a estas preguntas frecuentes para asistir a los fieles en la comprensión de las instrucciones promulgadas por el arzobispo Robert J. Carlson. Toda la información oficial está disponible en nuestro sitio web. Por favor diríjase a la página web [archstl.org/coronavirus](http://archstl.org/coronavirus) para obtener la información actualizada- incluyendo una versión resumida de todas las directrices para las parroquias- emitida por la Arquidiócesis de Saint Louis con respecto al COVID-19.

### **¿Cuándo volverán las misas a la normalidad en nuestra parroquia?**

Las misas públicas, se resumirán en la mayoría de las parroquias a partir del lunes 18 de mayo de 2020 con las normas apropiadas de distanciamiento social. Esta fecha se escogió después de discutirla con el gobierno, los profesionales de la salud y otros.

Sin embargo, tomará un tiempo para que las cosas “vuelvan a la normalidad”.

Se requerirán importantes medidas de seguridad con la finalidad de ayudar a proteger de la infección a los asistentes a la misa y detener la propagación del virus COVID-19.

### **¿Qué debemos esperar cuando vayamos a la misa en nuestras parroquias?**

En primer lugar, de acuerdo con las directrices nacionales, estatales y locales de salud, cualquiera que esté enfermo, que tenga síntomas o que se haya expuesto a alguien con el coronavirus en los últimos catorce días no podrá asistir a la iglesia. Solicitamos que todas las personas revisen su temperatura en casa antes de decidir asistir a la misa. Puede encontrar los síntomas actuales del coronavirus en el sitio web del Centro para Prevención y Control de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés), [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov).

El arzobispo Carlson ha instruido a las parroquias para asegurar que todos las bancas sean limpiadas con desinfectante; que todos los himnos y misales sean removidos de los bancos; y que todas las superficies utilizadas frecuentemente sean desinfectadas antes de cada servicio (facilidades sanitarias, manillas de las puertas, etc.).

Cualquier persona que asista a la misa está obligada a utilizar una mascarilla o algún otro tipo de cobertura facial. Las únicas excepciones durante la misa son al estar sentados en el banco y al recibir la sagrada comunión.

Se le solicitará que cumpla con el distanciamiento social - permaneciendo al menos a seis pies de otras personas que no pertenezcan a su grupo familiar.

Las fuentes de agua bendita permanecerán vacías y habrá desinfectante de manos disponible.

Al llegar a la iglesia, por favor siga las instrucciones provistas con respecto a las puertas que debe utilizar para entrar y salir, dónde sentarse, y cómo mantener la distancia de seis pies cuando reciba la sagrada comunión. Asegúrese de mantener en las bancas una distancia de al menos seis pies entre su familia y otro grupo familiar.

Algunas parroquias podrán limitar el número de asistentes para asegurarse del cumplimiento de las directrices de seguridad pública.

Notará que no habrá procesión del ofertorio, no habrá saludo de la paz, y no se pasará la cesta de la colecta. Usted puede dejar su donativo en una cesta fija colocada para tal fin, o continuar utilizando el sistema en línea o las oportunidades de ACH provistas por su parroquia.

### **¿Podemos recibir la Sagrada Comunión?**

Si, pero solo el Sagrado Cuerpo y solamente en la mano. Esto se hace por recomendación de los oficiales de salud del estado para evitar cualquier posible contacto de la saliva de otras personas o de partículas exhaladas de la boca de los comulgantes con los dedos de los ministros.

Para la distribución de la sagrada comunión, los ujieres u otros voluntarios provistos de mascarilla y guantes, se asegurarán de que la fila de la comunión cumpla con la distancia de los seis pies. Se colocarán señales cada seis pies en el piso de los pasillos por los que la congregación se aproximará al altar para la comunión para facilitar la distancia social apropiada.

Los ministros de la comunión deben utilizar mascarilla, deben desinfectar sus manos inmediatamente antes y después de distribuir la comunión, y cuando sea posible, utilizar toallitas desinfectantes o un purificador sumergido en una solución desinfectante (al menos de 60% de etanol o 70% de alcohol isopropílico) para desinfectar sus dedos cuando tengan un contacto accidental con el comulgante.

Cuando el comulgante se aproxime al ministro de la comunión, el comulgante bajará su mascarilla u otro método de cobertura facial por debajo de su barbilla y presentará al ministro de la comunión una mano descansando sobre la palma de la otra. Después de responder "Amén", el comulgante colocará reverentemente la eucaristía en su boca e inmediatamente se colocará nuevamente la mascarilla o cualquier otro método de cobertura facial.

### **¿Qué sucederá con las donas y el café después de la misa?**

Por favor retírese de la misa con su grupo familiar, usando sus mascarillas u otra cobertura facial y observando los seis pies de distancia de los demás. Su párroco y otras personas no podrán saludarlos a la salida de la misa, y los boletines u otros materiales no se distribuirán después de la misa. No habrá recepciones o reuniones sociales después de la misa.

### **Estoy en el coro o soy un lector, ¿Qué debo hacer?**

No está permitida la reunión del coro; los cantores son aceptables para guiar la música en la misa.



Los lectores y todos los ministros laicos están obligados a usar mascarillas y a mantener la distancia social de los seis pies tanto como sea posible.

### **¿Cuándo deberán utilizar los niños las mascarillas?**

Los padres deben determinar si un niño tiene la edad suficiente para asistir a la misa y respetar las directrices de seguridad.

### **¿Qué pasará con otras celebraciones, tales como primeras comuniones, confirmaciones, bodas, funerales, etc.?**

Se le ha conferido autoridad a su párroco, administrador parroquial o coordinador de la vida parroquial para programar estos actos guardando los requerimientos de seguridad pública, a menos que las autoridades locales restrinjan los servicios públicos de adoración.

### **No es posible para mi asistir a la misa. ¿Qué puedo hacer?**

El arzobispo Carlson ha dispensado a todos los fieles de la obligación de asistir a la misa dominical hasta nuevo aviso. Se exhortará a las parroquias a continuar transmitiendo en directo las misas, incluyendo las misas diarias, para permitir que los parroquianos puedan mantener la conexión espiritual con su iglesia local.

**¿Podemos retomar otras reuniones?** Se le ha conferido a su párroco, administrador parroquial o coordinador de la vida parroquial la autoridad para permitir las reuniones, siempre que se observen las disposiciones de distanciamiento social de seis pies, el uso de mascarillas u otro tipo de cobertura facial y guantes (o lavado frecuente de las manos). Realizar conferencias vía telefónica o por Internet es otra opción utilizada por muchas parroquias.

### **¿Podemos planificar reuniones sociales?**

Las reuniones sociales se permitirán tan pronto como sea posible. Actualmente las reuniones sociales todavía están prohibidas para ayudar a preservar la salud y seguridad de todos los parroquianos.

### **¿Qué pasa con nuestros empleados y voluntarios regulares que son personal de nuestra parroquia y de otros programas?**

El Centro para Control de Enfermedades ofrece las siguientes directrices generales para mantenernos saludables los unos a los otros:

- Si se siente enfermo, debe permanecer en su casa.
- Continúe con las buenas prácticas de higiene, incluyendo:
  - Lavar las manos con agua y jabón, o utilización de desinfectante para manos.
  - Evitar tocarse la cara.
  - Estornudar o toser en una toallita o en el interior del antebrazo.
- Evitar las reuniones en grupos que no permitan el distanciamiento social adecuado.
- Reducir los viajes al mínimo en la medida de lo posible.